



# Note di rilascio EHP

## Versione 1.11

26 novembre 2021

# Indice

Riferimento:

<b>1</b>	<b>Informazioni generali</b> .....	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Miglioramenti</b> .....	<b>3</b>
2.1	Miglioramenti di carattere generale.....	3
2.1.1	Ottimizzazione del trasferimento dei dati nell'EHP .....	3
2.1.2	Adeguamento della funzione di supporto .....	4
2.1.3	Correzioni durante il download di più documenti .....	4
2.2	Miglioramenti nella sezione "Rilevamenti" .....	4
2.2.1	Schermata del bilancio e del conto economico (sezione "Assicurazioni").....	4
2.2.2	Rilevamento di dati quantitativi attraverso l'EHP.....	5
2.2.3	Modalità schermo intero del piano contabile (sezione "Assicurazioni").....	5
2.3	Miglioramenti nella sezione "Richieste / Dichiarazioni".....	5
2.3.1	Ritirare una richiesta.....	5
2.3.2	Finestra di dialogo errata dopo una ripetuta trasmissione della richiesta .....	6

## 1 Informazioni generali

Riferimento:

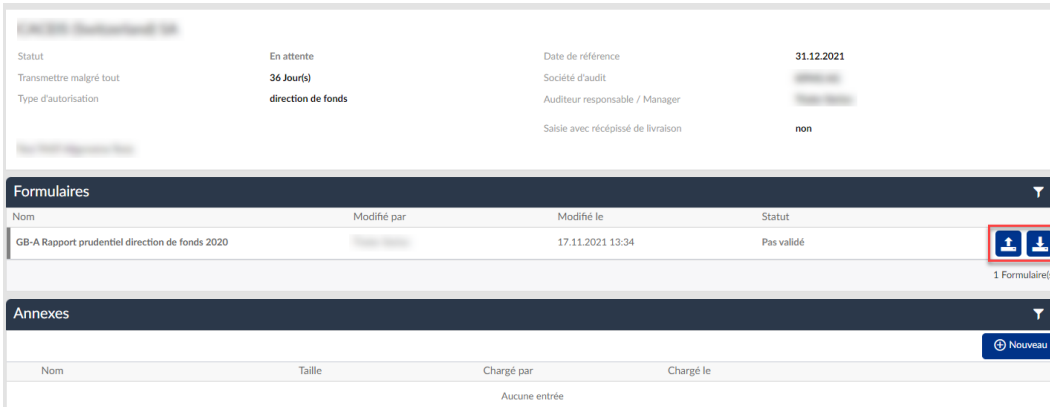
La Piattaforma di rilevamento e di richiesta della FINMA (in breve EHP) viene costantemente sviluppata. Le modifiche e le correzioni di maggior rilievo sono concentrate nei tre o quattro release effettuati ogni anno. I punti di seguito riportati illustrano le novità introdotte con l'attuale aggiornamento.

## 2 Miglioramenti

### 2.1 Miglioramenti di carattere generale

#### 2.1.1 Ottimizzazione del trasferimento dei dati nell'EHP


Una nuova funzione consente di esportare in formato Excel il modulo online presente nell'EHP, di apportarvi modifiche offline, di compilarlo automaticamente ricorrendo, laddove necessario, a formule o macro e, infine, di importarlo nuovamente nella piattaforma. Per ogni singolo rilevamento vi sono due nuovi pulsanti, rispettivamente per l'esportazione e l'importazione del modulo online in formato Excel. Se la FINMA ha precedentemente inserito nel modulo dei valori predefiniti, anch'essi verranno esportati. Viene sempre esportato lo stato più aggiornato del modulo online, compresi tutti i valori esistenti.



The screenshot displays the FINMA EHP interface. At the top, there is a summary section with the following data:

Statut	En attente	Date de référence	31.12.2021
Transmettre malgré tout	36 Jour(s)	Société d'audit	
Type d'autorisation	direction de fonds	Auditeur responsable / Manager	
		Saisie avec récépissé de livraison	non

Below this is a section titled "Formulaires" with a table of forms:

Nom	Modifié par	Modifié le	Statut	
GB-A Rapport prudentiel direction de fonds 2020		17.11.2021 13:34	Pas validé	

Below the "Formulaires" table is a section titled "Annexes" with a table of annexes:

Nom	Taille	Chargé par	Chargé le	
Aucune entrée				

Una guida dettagliata sulla funzione di esportazione e d'importazione in formato Excel è disponibile in questo [documento](#) (in tedesco).

## 2.1.2 Adeguamento della funzione di supporto

Riferimento:

Attivando nell'EHP la modalità di supporto, d'ora in poi l'utente verrà reindirizzato automaticamente alla [pagina di supporto della FINMA](#), che fornisce risposte alle domande frequenti e consente all'utente di inviare una richiesta alla FINMA attraverso l'apposito modulo.

## 2.1.3 Correzioni durante il download di più documenti

Fino a poco tempo fa, alla conclusione del download di file relativi a rilevamenti e richieste, spesso capitava che il pulsante di download rimanesse "inattivo" a causa di un problema di salvataggio intermedio nel browser. Il presente release consente di correggere questo errore.

## 2.2 Miglioramenti nella sezione "Rilevamenti"

### 2.2.1 Schermata del bilancio e del conto economico (sezione "Assicurazioni")

Per quanto concerne i rilevamenti secondo il piano contabile, d'ora in poi nel piano contabile verrà verificata automaticamente la corrispondenza tra bilancio (utile o perdita d'esercizio [conto: 215 100 200]) e conto economico (utile/perdita [conto: 733 000 000]). Le relative informazioni sono riportate nelle prime tre righe del piano.

Nessuna verifica della corrispondenza (schermata):

- la presente verifica non viene eseguita nel caso di imprese di assicurazione estere con una filiale in Svizzera, casse malati, nonché gruppi e conglomerati assicurativi.

Intitulé du compte	Numéro de compte	Fonction	31.12.2021 USD
▼ BILAN			
> Actif	100'000'000	Σ	
> Passif	200'000'000	Σ	
> PROVISIONS ET DETTES EXTERNES			
> FONDS PROPRES			
▼ COMPTE DE RESULTAT			
RESULTAT OPERATIONNEL			
> Résultat technique	300'000'000	Σ	
> Résultat financier	400'000'000	Σ	

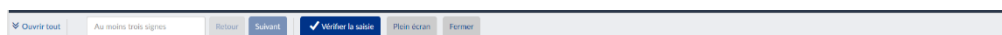
## 2.2.2 Rilevamento di dati quantitativi attraverso l'EHP

Riferimento:

D'ora in poi sarà possibile, nel caso di rilevamenti diretti e indiretti così come di richieste e notifiche, rilevare dati quantitativi attraverso file di diverso formato. D'ora in poi i dati potranno essere caricati nell'EHP nei formati Excel e XML. Nel momento in cui il file viene caricato, viene convalidato mediante un file XSD memorizzato, il quale controlla la validità formale del documento Excel o XML.

## 2.2.3 Modalità schermo intero del piano contabile (sezione "Assicurazioni")

Nei rilevamenti secondo il piano contabile, d'ora in poi la piattaforma dispone della funzione "Modalità schermo intero", che consente di sfruttare l'intera superficie dello schermo.



## 2.3 Miglioramenti nella sezione "Richieste / Dichiarazioni"

### 2.3.1 Ritirare una richiesta

Prima che una richiesta possa essere ritirata, d'ora in poi comparirà una finestra di dialogo indicante che la richiesta in questione sarà annullata e non potrà più essere trattata. In questo modo si intende evitare che le richieste vengano ritirate erroneamente.

### Retirer la demande

Souhaitez-vous vraiment abandonner la déclaration sélectionnée? Celle-ci ne pourra plus être modifiée.

Notification

### **2.3.2 Finestra di dialogo errata dopo una ripetuta trasmissione della richiesta**

Riferimento:

Finora, quando le richieste venivano trasmesse una seconda volta, come previsto in questo caso, e senza bollettino di consegna, compariva per errore una finestra di dialogo richiedente il bollettino. D'ora in poi tale finestra non verrà più visualizzata.